

Spiezer Läfet-Sumrtig

Grosser Festumzug und Märli

Sonntag, 26. September 2010, Festumzug «Ä früsche Wind»

Montag, 27. September 2010, Spiez-Märli



SPIEZ
BERNER OBERLAND

S-MAX 2.0i EcoBoost SCTI 203 PS/149 kW: Durchschnittsverbrauch 8,1l/100 km, Energieeffizienzklasse C, CO₂-Emissionswert 189 g/km, Durchschnittswert der CO₂-Emissionen aller Neuwagenmodelle in der Schweiz 204 g/km. *189 g/km CO₂-Emissionen (2.0 EcoBoost 203 PS PowerShift) gegenüber 232 g/km (2.3i 161 PS Automat).

Alle wollen mehr vom Leben!
Mehr Leistung, weniger Verbrauch:
Die neuen EcoBoost-Motoren von Ford



Überzeugen Sie sich selbst:

Mit den EcoBoost-Testfahrzeugen aus der Schönegg Garage AG in Spiez

Holen auch Sie das Maximum heraus: Mit dem neuen 2.0i EcoBoost SCTI Motor und dem neuen PowerShift-Doppelkupplungsgetriebe ist der sportliche Familienvan FordS-MAX bis zu 20%* effizienter und kraftvoller. Mehr erfahren Sie unter www.ford.ch oder auf einer Probefahrt bei uns!

S-MAX. Der neue Ford.

Feel the difference



Schönegg Garage AG

Oberlandstrasse 54, 3700 Spiez, 033 655 30 10, info@schoenegg-garage.ch, www.schoenegg-garage.ch

**Ein herzliches Dankeschön
an unsere Inserenten!**

Dank dem Spiezer Gewerbe gelang auch in diesem Jahr die Herausgabe des hier vorliegenden Festführers. Herzlichen Dank!
Vorstand Spiezer Läset-Sunntig

Impressum

Herausgeber Verein Spiezer Läset-Sunntig
Redaktion/ Fotos Guido Lauper, Louise Bamert, Annette Weber
Realisation/ Gestaltung Weber AG
Inserate Werbeagentur & Verlag 3645 Gwatt und 3700 Spiez
Druck Ilg AG, 3752 Wimmis
Auflage 12 000 Ex.
Streugebiet Gemeinden Spiez, Aeschi, Krattigen, Wimmis, Gwatt, Reutigen, Leissigen, Erlenbach

Inhaltsverzeichnis

Editorial	5
Im Gespräch	7–9
Programmübersicht	11–17
Läset-Sunntig-Umzug 2010	19–21
Hintergrund	23–27
Festabzeichen	27
Umzugsporträts	29–35
Verein Spiezer Läset-Sunntig	37
Dank	39
Jassturnier	41
Umzugsplan – Kassastandorte Parkplätze	42



Die Bank mit guten Karten

SLF Spar + Leihkasse
Frutigen



**Jetzt E-Privatkonto eröffnen und
gratis eine Maestro-Karte pflücken.**

Und den kostenlosen Dienstleistungen im E-Privatkonto!

Wer sich für das E-Privatkonto entscheidet, profitiert gleich doppelt und dreifach. Keine Gebühren, keine Spesen – selbst Vergütungen ins Ausland sind kostenlos! Doch das Beste ist: Für die Maestro-Karte im Wert von CHF 30.– zahlen Sie null Franken. Und das Jahr für Jahr. Das wiederum bedeutet, dass Sie an allen Geldautomaten in der Schweiz gratis Geld beziehen können. Entscheiden also auch Sie sich, Ihr Konto ausschliesslich via E-Banking zu verwalten. Sie sind damit um einen Klick moderner und können dennoch auf eine persönliche Beratung vor Ort zählen. Rufen Sie jetzt an und eröffnen Sie noch heute Ihr E-Privatkonto.

Dorfstrasse 13 | 3714 Frutigen | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch

«Ä früsche Wind»

Geschätzte Spiezerinnen,
geschätzte Spiezer,
werte Freunde vom Läset-Sunntig Spiez

«Ä früsche Wind», das ist unser Motto in diesem Jahr. Passender könnte es kaum sein, da auch durch unseren Vorstand ein frischer Wind weht.

Veränderungen begleiten uns im täglichen Leben. Veränderungen können aus freien Stücken passieren, aber auch durch Schicksale, welche wir nicht beeinflussen können. Ich habe durch ein solches Schicksal die Chance erhalten, diesen Verein zu leiten. Die Messlatten sind von meinem Vorgänger und Vereinskameraden Urs Schäfer hoch gesteckt worden. Urs musste wegen eines solchen Schicksals viel zu früh von uns gehen. Seine Vorgaben fordern mich heraus und machen mich auch stolz, in seine Fussstapfen treten zu dürfen.

Von unseren Veränderungen werden Sie als Zuschauer nicht viel mitbekommen. «Ä früsche Wind» bläst vorwiegend bei der Vorbereitung zum diesjährigen Läset-Sunntig. Neue Mitarbeiter und neue Strukturen machen unsere Aufgabe noch interessanter.



Wir sind bemüht, auch dieses Jahr für Sie ein farbenprächtiges und abwechslungsreiches Fest zu organisieren. Wir, das OK sowie die beteiligten Vereine, freuen uns, Sie auch dieses Jahr beim Spiezer Traditionsfest begrüßen zu dürfen.

Daniel Jordi
Präsident Spiezer Läset-Sunntig

www.laeset-spiez.ch

Auf unserer Website werden nach dem Fest Bildergalerien mit Fotos vom Umzug aufgeschaltet. Hier finden Sie alle Informationen über den Verein Spiezer Läset-Sunntig.

Diese vier Spiezer Blumengeschäfte engagieren sich für den Läset-Sunntig.



Wittwer Blumen Gartenbau
 (Spiezpark) Gartenweg 3
 3700 Spiez
 Tel. 033 654 21 29
www.wittwerblumen.ch



blütenmehr
*Ihre Blumenmanufaktur mit
 wohnlichem Charme*
*Wir freuen uns auf Sie und
 beraten Sie gerne*
Ihr Blütenmehr-Team

Oberlandstrasse 20
 3700 Spiez
 Tel 033 654 40 55
www.bluetenmehr.ch



cb Blumenperron
 Claudia Bachmann

Kreative
 - Brautfloristik
 - Tischdekorationen
 - Trauerbinderei
 - Fleurop

Bahnhofstr. 10 / vis à vis Post
 3700 Spiez
 Tel. 033 650 95 00



Blumen Berger
Franziska Berger
 Oberlandstrasse 42
 3700 Spiez
 Telefon 033 654 82 10

Blumen- und Geschenkideen für jeden Anlass

Vreni Landolt im Gespräch: Neue Umzugchefin sorgt für «Ä früsche Wind»

«Ä früsche Wind» nennt die neue Umzugchefin, Vreni Landolt, ihren ersten Umzug. Was sie damit meint und wo sie ihre Schwerpunkte setzt, verrät sie im nachfolgenden Gespräch.

Redaktion Festführer: Vreni Landolt, wie kommen Sie auf den «Frischen Wind» als Thema des diesjährigen Umzugs?

Vreni Landolt: Weil viele «frische» Leute im Vorstand mitmachen und sich mehrere davon auch direkt im Umzug engagieren.

Wollen Sie es besser machen als Ihre Vorgängerin?

Auf keinen Fall! Gerda Cimarosti hatte ihre Sache super gemacht. Auf ihre Vorarbeit konnte ich gut aufbauen.

Wo setzen Sie die Schwerpunkte?

Indem wir vermehrt Fussvolk und weniger motorisierte Fahrzeuge einsetzen, dafür wieder mehr Pferde.

Bergen nicht gerade Pferde gewisse Gefahren, weil die sogenannten Fluchttiere ausreissen, wenn hinter ihnen unverhofft starke Geräusche zu hören sind?

Das berücksichtigen wir beim Umzugsablauf, indem wir die Musikvereine vor den Pferden und nicht hinter ihnen einsetzen.

Wie sieht Ihr neues Konzept konkret aus?

In den 29 Bildern fahren nur noch zwölf Fahrzeuge mit. Und von diesen ist eines eine Kutsche mit mehreren Gemeindevertretern, ein anderes das «Schnellste Taxi», gezogen von einem Hund. Weitere drei Bilder sind allein den Tieren gewidmet.



Haben Sie weitere «Highlights» auf Lager?

Zum Beispiel die Musikgesellschaft Reichenbach und die Guggemusig Bödeli «Rasselbande», die mit ihrem Wirbel «Frischen Wind» in den Schluss des Umzugs bringt.

Finden auch die Landfässer ihren Platz?

Nur noch eines, statt zwei wie bisher. Dieses fährt am Anfang mit, zusammen mit den übrigen Bildern aus dem Spiezer Rebbau, von welchem der Läset-Sunntig seine Herkunft hat. Da macht ein zweites Fass am Ende des Umzugs für mich keinen Sinn mehr.

Umzug und Blumen sind wie siamesische Zwillinge. Dürfen wir uns nach dem Rücktritt des langjährigen Gärtnermeisters Christian Scheidegger auch dieses Jahr auf einen reichhaltigen Blumenschmuck freuen?



www.aekbank.ch

AUS ERFAHRUNG IN DIE ZUKUNFT.

Durch unsere individuellen Lösungen haben Sie mehr Zeit für unbezahlbare Momente.

Wir unterstützen Sie dabei.

Aus Erfahrung



Die vier Spiezer Blumengeschäfte liefern sich beim Schmücken der Wagen am Samstag in der Hofachern einen friedlichen Wettstreit. Sie gestalten zudem die vier Begegnungsschwerpunkte Bahnhofregion, Post, Lötschberg- und Kronenplatz.

Wo sehen wir Sie selber am Fest?

Nachdem die Organisation wie vorgesehen Mitte Juli unter Dach und Fach war, werde ich am Samstag beim Wagenschmücken dabei sein; während des Umzugs laufe ich als Ehrendame des Musikvereins Spiez im ersten Bild mit. Danach und auch am Spiez-Märit nehme ich im Umfeld des Musikvereins gerne positive – und negative – Äusserungen zum Umzug entgegen. Daraus möchte ich lernen fürs nächste Jahr.

Vreni Landolt, wie kamen Sie eigentlich zu Ihrer neuen Aufgabe?

Als mich der ehemalige Vizepräsident des Komitees, Hans Jordi, anfragte, geriet ich erst ins Grübeln. Organisieren liegt mir, doch war ich mir der Verantwortung wohl bewusst, da Aufgeben einen Monat vor dem Umzug nicht in Frage käme. Beim Entschluss, von der Kreation der Kostüme zur Umzugsorganisation zu wechseln, gaben die Zusagen vieler den Ausschlag, die mich bei der Arbeit mit Einzelaufgaben unterstützen wollen.

Sie kennt sich aus

Vreni Landolt leitet die Kantine des regionalen Zivilschutzentrums Stigli. Dort packt sie auch als Putzfrau an. Sie kennt Kopf- und Handarbeit also aus eigener Erfahrung. Was auch ihrem Einsatz für den Läset-Sunntig zugute kommt.

Mit 17 Jahren zog Vreni Landolt vom Oberaargauer Madiswil ins Oberland, vor 15 Jahren nach Spiez. Aktiv engagiert sie sich auch im Damenturnverein und im Seniorenturnen. Tochter Berit, Kauffrau in Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung Spiez, und Lars, Fachmann Betriebsunterhalt, sind in den Dorfvereinen ebenso bekannt wie ihre Mutter.

Haben Sie Ihren Entschluss inzwischen bereut?

Das kann ich nicht sagen; gute Echos im Dorf und die Absicht des Vorstandes, diese schöne Tradition nicht untergehen zu lassen, bestätigen mir, dass ich auf dem richtigen Weg bin.

Wie wünschen Sie sich das Ziel dieses Weges?

Meine Vorgängerin sagte jeweils: «Wie das Wetter an den Umzugssitzungen, so zeigt es sich am Umzug.» Unsere letzte Sitzung verlief bei schönstem Sonnenschein...



Spiezer Lätet-Summtig

Freitag 24. September 2010

Vorplatz Lötschbergsaal:

18.00 – 00.30 Uhr **Bar zum «Susigä Griäch»**
Jassturnier
 Anmeldetalon Seite 41 unten

Samstag 25. September 2010

Vorplatz Lötschbergsaal:

16.00 – 03.00 Uhr **Bar zum «Susigä Griäch»**

Im Zelt des Musikvereins, Kronenplatz:

20.00 – 02.00 Uhr **Thunersee Musikanten**
Leiblaska
Trio SanJain
Barbetrieb



HONDA
 The Power of Dreams

SPORT
 ECON
 NORMAL



DER NEUE CR-Z: DAS ERSTE SPORTLICHE HYBRID-COUPÉ

Dreifacher Genuss ist einmalig. Das beste Beispiel dafür ist das Hybrid-Coupé CR-Z mit seinen drei Fahrprogrammen für drei sehr unterschiedliche Fahrstile. Finden Sie auf einer Probefahrt heraus, welcher Fahrmodus am besten zu Ihnen passt! www.honda.ch

CR-Z Hybrid 1.5i Standard, 124 PS; CHF 29 900.– netto. Gesamtverbrauch (692/2008/EC): 5,0 l/100 km. CO₂-Emissionen gemischter Zyklus: 117 g/km. Energieeffizienz-Kategorie: A. Abgebildetes Modell: CR-Z Hybrid 1.5i GT, CHF 34 900.– netto, mit 17-Zoll-Alufelgen (Zubehör).



Garage Kröpfl GmbH
 Angernstrasse 34, 3705 Faulensee
 Tel. 033 654 23 81, www.garage-kroepfli.ch

Ihre Honda Vertretung für Spiez und Umgebung !

KRÖPFLI
 Faulensee

Leichter durchs Leben.

Gesund essen & abnehmen:

- Individuell und professionell
- Ohne Kalorienzählen oder abwiegen
- Ohne Sport und Schwitzkuren
- Alltags- und familientauglich



Die Schweizer Erfolgsmethode
für eine natürliche und dauerhafte
Ernährungsumstellung

**Die erste Beratung ist kostenlos und
unverbindlich.**

ParaMediForm

Sarah Kurz

Krattigstrasse 31, 3700 Spiez
Telefon 033 654 64 65, spiez@paramediform.ch
Kantonsstrasse 28, 3930 Visp
Telefon 027 945 18 40, visp@paramediform.ch

www.paramediform.ch



Sonntag 26. September 2010

Reformierte Kirche:

09.30 Uhr **Ökumenischer Festgottesdienst**

Kronenplatz:

10.30 Uhr **Konzert des Musikvereins Spiez
und der Musikgesellschaft Einigen**

Fahnschwingergruppe Willishof

ab 10.00 Uhr **Betrieb der Festwirtschaften,
Verpflegungsstätten,
Spielbuden und des Lunaparks**

Musikverein Spiez (Vorplatz UBS)
Steak und Bratwurst, Pommes Frites

Männerchor Spiez (Vorplatz BEKB)
Salsiccia, Steak, Polenta, Käseküchli

Judo- und Ju-Jitsu-Club Spiez (Kronenplatz)
Raclette, Bier, Kaffee, Mineral

Lottostübli (beim Kronenplatz)
Wildbratwurst, Grillbratwurst, Hot Dogs, Pommes Frites
und diverse Getränke

Jodlerklub Spiez (Vivera)
Äpler-Makronen, Wein, Bier, Mineralwasser, Jodlerkaffee
und volkstümliche Unterhaltung

Verein «Susigä Griäch» Spiez (Vorplatz Lötschbergsaal)
Bar zum «Susigä Griäch»
Ghackets mit Hörnli, Gnagi

Sonntag 26. September 2010 (Fortsetzung)

14.00 Uhr **Umzug**
zum Thema «Ä früsche Wind»
in 29 Bildern

Umzugsroute:

Schlösslistrasse – Bahnhofstrasse –
Lötschbergplatz – Kronenplatz – Schonegg –
Kreuzung Oberlandstrasse/Schlösslistrasse

Festabzeichen obligatorisch

Besuchen Sie vor und nach dem Umzug
unsere Festwirtschaften im Dorf!

ab 15.00 Uhr **Regezkeller (Rebbau):**
Läset-Jazz mit Festwirtschaft
Köstlichkeiten aus dem Hotel Belvédère,
Barbetrieb, Cüplibar

ab 15.30 Uhr **Spontane Konzerte von Gruppen aus dem Umzug**
im Dorf

ab 17.00 Uhr **Hotel Eden – Panorama:**
Konzert EvR Bigband

ab 17.00 – 23.00 Uhr **Im Zelt des Musikvereins, Kronenplatz:**
Thunersee Musikanten



natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

bircher

sonnenrain 11, 3700 spiez
www.bircher-co.ch

Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65

werner furer Schmiede, Schlosserei
Metallbau, Konstruktionen



3700 Spiez
Industriestrasse
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 26 57
Natel 079 656 49 58
E-Mail werner.furer@hispeed.ch



werke in kunststoff
weltweit

Ventilatoren
Umwelttechnik
Lüftungen
Rohrleitungen
Behälter

COLASIT AG
Kunststoffbau
CH-3700 Spiez
+41 33 655 6161



www.colasit.ch



RebbauSpiez
Läset-Jazz
beim Regezkeller

Nach dem Umzug beim Regezkeller

Wir bedienen Sie gerne mit einheimischen Weinen und Köstlichkeiten aus der Küche des Hotels Belvédère.
Ab 18.00 Uhr Barbetrieb – Cüplibar

Neuerscheinung:

Alfred Stettler

Als Spiez noch ein Kurort war

Geschichte der Hotels in Spiez



Broschüre A4,
92 Seiten
mit Farb- und
s/w-Bildern,
Fr. 34.–

am Märitstand
und im

Buchantiquariat Stettler

Seestrasse 5, Spiez, Tel. 033 654 19 35

Spiez-Märit

Montag 27. September 2010

ganzer Tag Spiez-Märit und Lunapark

Im Zelt des Musikvereins, Kronenplatz:

11.00 – 19.00 Uhr Unterhaltung mit **Berner Oberländer Volkstanzmusik**

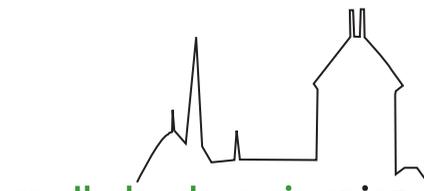
Festwirtschaften Musikverein Spiez (Vorplatz UBS)
Steak und Bratwurst, Pommes Frites

Männerchor Spiez (Vorplatz BEKB)
Salsiccia, Steak, Polenta, Käseküchli

Lottostübli (beim Kronenplatz)
Wildbratwurst, Grillbratwurst, Hot Dogs, Pommes Frites
und diverse Getränke

Jodlerklub Spiez (Vivera)
Äpler-Makronen, Wein, Bier, Mineralwasser, Jodlerkaffee
und volkstümliche Unterhaltung

Verein «Susigä Griäch» Spiez (Vorplatz Lötschbergsaal)
Bar zum «Susigä Griäch»
Ghackets mit Hörnli, Gnagi



apotheke drogerie spiez
Oberlandstrasse 13, 3700 Spiez
Tel. 033 654 14 37

Hermann Schuhmacher
Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten
Bedachungen
Blitzschutzanlagen

Lattigen, 3700 Spiez
Telefon 033 654 76 47
Simmenfluhstrasse 7a, 3752 Wimmis
www.spenglerei-schuhmacher.ch

Ihre Adressen in Sachen Fleisch, Wurst und vieles mehr!

Dorfmetzgerei Nussbaum

Hinterdorf, 3647 Reutigen, Tel. 033 657 11 57

SPIEZMETZG

Thunstrasse 4, 3700 Spiez, Tel. 033 654 77 70



Ihre Schweizer Metzgerei.
AUSGEZEICHNET FÜR FLEISCH UND MEHR.

Schmuck aus unserem Atelier



Neuer
Schmuck aus
Ihrem alten
Schmuck.
Ankauf von
Altgold



Trauringe
jedes Paar
einzigartig



Edelsteine in
allen Farben



Anfertigungen
nach Ihren
Wünschen



Reparaturen,
Ringgrössen
anpassen

GOLDSCHMIEDE
ATELIER GÜNTER KRAUSS

Oberlandstrasse 13 3700 Spiez
Tel 033 654 64 74
www.goldschmiedeatelier.ch

We are family



www.rugenbraeu.ch



RE/MAX
Spiez

Wir freuen uns auf Sie!
Ihr kompetenter Partner für Immobilien in der Region
Spiez/Frutigland/Simmental/Saaneland

v.l.n.r Thomas P. Matter, Denise Bürki, Lissi Simon,
Roger Lörtscher, Ueli Kratzer, Brigitte Graber, Werner Bischoff



RE/MAX Spiez
Bahnhofstr. 21A
3700 Spiez

Tel. 033 650 11 88
info-spiez@remax.ch
www.remax.ch/spiez

Läset-Sunntig-Umzug 2010

Das Motto des diesjährigen Umzugs ist «Ä frische Wind». Vereine, Organisationen und das Gewerbe von Spiez und Umgebung bilden in 29 Bildern einen farbenprächtigen «Cortège».

Der Umzug beginnt um 14.00 Uhr auf der Route: Schösslistrasse – Bahnhofstrasse – Lötschbergplatz – Kronenplatz – Schonegg – Kreuzung Oberlandstrasse/Schösslistrasse. Er dauert ungefähr eine Stunde und wird von Platzspeakern am Kronenplatz und am Lötschbergplatz in bewährter Manier begleitet.

Beachten Sie bitte, dass das Festabzeichen obligatorisch ist.

Bild-Nr.	Gruppe/Verein	Sujet
1	Musikverein Spiez/ Musikgesellschaft Einigen	Äs gmeinsams Lüftli am Läset-Umzug
2	Landfass	Wagen geschmückt von blütenmehr
3	Rebbaugenossenschaft Spiez	Spiezer Wein und Schlosskeller, eine Jahrhundertattraktion
4	Fahenschwingergruppe Wilihof	Keine leichte Brise
5	Blumenwagen Wittwer mit de Bärnbietörgeler	Gmüetleche Höck
6	Gemeindebehörde Spiez in einer Kutsche	Spiezer Gmeindsluft
7	RG Dürrbach	Berner Sennenhunde
8	Jodlerclub Spiez	Äs luftigs Lied
9	Pony Ranch Shadow	Rasselbande
10	Trachtengruppe Spiez-Wimmis	D Trachtengruppe grüesst dr Läset-Sunntig
11	Jugendmusik Spiez	Frische Töne



bzi
Bildungszentrum
Interlaken

**Mein
Bildungspunkt**

**Weiterbildung
im Berner Oberland.**

Bildungszentrum Interlaken bzi
Obere Bönigstrasse 21
3800 Interlaken
T 033 828 11 17
F 033 828 11 00
weiterbildung@bzi-interlaken.ch
www.bzi-interlaken.ch



Ihr partner für
1to1
energy

Aus Wind macht Watt **BKW**®

BKW FMB Energie AG, Regionalvertretung Spiez, spiez@bkw-fmb.ch www.bkw-fmb.ch

Bild-Nr.	Gruppe/Verein	Sujet
12	Oberländisches Krankenhaus Spiez	Herbstwind
13	Kindertagesstätte Spiez	Schmetterlinge im Wind
14	Alpentrommler	Schnell wie der Wind
15	Handball Spiez, Junioren	1. Sammeltuch
16	«Susigä Griäch»	Ä früsche Verein
17	Geissen-Kobi u ds Lisi	Ä windige Ufmarsch
18	Pfadi Stärn von Bubenberg, Spiez und Umgebung	D Pfadi lässt die Drachen steigen
19	MG Reichenbach	Marschmusik
20	Reit- und Fahrverein	Traditionell
21	Blumenwagen Berger mit de Örgelifründe Unterberg	Windigi Kläng
22	Judo- und Jiu-Jitsu-Club Spiez	Judo sanft wie eine Brise wirkt wie ein Vulkan
23	Christliches Lebenszentrum	Frischer Wind für unser Land
24	Trychlerclub Latterbach-Oey	Wirbelwind Trychler
25	Dorf-Taxi Spiez	Ds schnällschte Taxi
26	Theatergruppe Thunersee	Üs geits guet, üs geits guet
27	Handball Spiez, Junioren	2. Sammeltuch
28	Simon Schmid	Die neuen 50er
29	Guggemusik Bödeli Rasselbande	Ä starche Wind zum Abschluss

Thunstrasse 23
3700 Spiez
Tel. 033 654 13 64
www.moebel-bruegger.ch




**Comfort ist ...
das andere Wort
für Stressless®**



THE INNOVATORS OF COMFORT™



*Für Hochbau, Tiefbau, Umbauten und
Umgebungsarbeiten*

Lanz AG Bauunternehmung





Industriestrasse
3700 Spiez

033 655 52 52
www.LanzAG.ch

Wohnheim Bethanien

5000 blaue Windräder

Drei Monate vor dem Läset-Sunntig im Atelier des Wohnheims Bethanien. Lauter kleine Windräder warten auf der Werkbank auf ihre Fertigstellung.

«Nach dem Schiff und der Traube der vergangenen beiden Jahre ist dies das aufwändigste Abzeichen, das wir produzieren», erklärt Atelierleiterin Verena Hellickson, «was sich bereits bei der Herstellung der Prototypen zeigte.» Bis die vom Läset-Sunntig-Verein bestellten 5000 Stück zur Hälfte bis zum Vorverkauf und der Rest bis zum Fest selber fertig sind, bleibt noch viel zu tun.

Ohne Druck seitens der Leiterin und der Praktikantin Carmelia Röhliberger kommen die Bewohnerinnen und Bewohner zügig voran und wechseln innerhalb der Produktionsschritte. Dem Anreissen der Flügel mittels Schablone und Bleistift folgen das Ausschneiden der Windradfolie, das knifflige Lochen der Flügel, das Zusammenfügen mit den Musterklammern, das Einfädeln der Schnüre und Sicherheitsnadeln und schliesslich der Finish mit der Jahrzahl 2010.



Volle Konzentration bei der Abzeichenproduktion.

Die bescheidene Entschädigung, welche die Bewohnerinnen und Bewohner für die Arbeit erhalten, ist nur ein Teil der Motivation zum Anfertigen der Festabzeichen. «Sehen, was sie geleistet haben, die Abwechslung und insbesondere, dass ihre Arbeit geschätzt und sinnvoll ist, tut unsern internen und externen psychisch erkrankten Klienten gut», begründet Verena Hellickson diesen Einsatz.

Ebenso schätzen sie die Einpackarbeiten für Pro Senectute und den Verein Jakobsweg oder andere, die vorausgingen und folgen. Hauptaktivitäten im Atelier sind thematische Arbeiten für dekorative Zwecke im Wohnheim selber und den Verkauf von Produkten. Die Entwürfe entstehen durch das Atelierteam, zusammen in demokratischer Manier mit den Klientinnen und Klienten bis zur Ausführungsreife. «Die Arbeit gefällt mir gut», sagt etwa Vreni Zimmermann. Anita Bettler nickt dazu und zeichnet mit dem wasserfesten Lackmalstift eifrig Jahreszahlen auf die Windräder.

www.bethanien-spiez.ch

Grosseinsatz für den Werkhof

200 Stunden für das Fest

«Rund 200 Stunden oder etwas mehr als einen Monat – wenn ein Mann allein leisten würde – arbeitet der Werkhof für das Läset-Sunntig-Wochenende», sagt Ueli Turtschi. Vor dem Fest haben die Männer im Dorf 90 Flaggen montiert. Am Freitag verteilen er und seine Kollegen 90 Tischgarnituren samt Beizenmaterial und Marktständen für Sonntagmorgen auf dem Festgelände. Dazu kommen Absperrgitter für die Eingänge samt Tischen und Stühlen für die Abzeichenverkäufer. Die mobilen WC müssen auf ihre drei Standorte geführt werden, ebenso zwei Abfallmulden für den Wagenschmuck in der Hofachern-Schulanlage. Am Samstag folgt die Demontage der Pfosten am Kronenplatzkreisel, am Sonntagmorgen «1000 unerwartete Kleinigkeiten».



Viel Arbeit kann Ueli Turtschis guter Laune nichts anhaben.

Kaum ist der Umzug vorbei, sammeln die orangenen Männer «Rossgagglen» ein. Zum Festen bleibt nicht viel Zeit, denn am Montag um 4 Uhr in der Früh müssen 50 Marktstände aufgestellt werden. «Das Feilschen mit den Marktfahrenden um die richtigen Standorte vertreibt unsere Müdigkeit rasch», lacht Ueli Turtschi und

ergänzt, «bis um halb acht abends sollten der grösste Abfall eingesammelt und die Strassen gewischt sein.» Der Tag wird lang, denn nach 18 Uhr heisst wieder «aufräumen!». Spätestens am Dienstagmittag werden vom Läset-Sunntig und Spiez-Märit keine Spuren mehr sichtbar sein.





KRONE



Wir freuen uns auf unseren ersten Läset-Sunntig und Spiez-Märit!
Die Krone ist offen am Sonntag und Montag ab 9 Uhr
Familie Haller, Tel. 033 654 30 07





SPIEZ



Alles unter Kontrolle

Mit Aussenrollladen und Markisetten von VELUX schlagen Sie die Hitze

Sie sind der Hitze nicht schutzlos ausgeliefert! Hitzeschutzprodukte von VELUX sind den VELUX Dachfenstern angepasst und können jederzeit ohne viel Aufwand eingebaut werden – auch bei älteren Fenstern. Entscheiden Sie selbst, wie warm Sie es mögen!

Wir sind mit VELUX Hitzeschutzprodukten bestens vertraut und helfen Ihnen gerne:

93%
Hitzereduktion*



Reduktion der Wärmeeinstrahlung durch das Fenster bei Verwendung eines Aussenrollladens.

*Berechnung nach Norm EN 13363-2 mit WIS 1.0

76%
Hitzereduktion*



Reduktion der Wärmeeinstrahlung durch das Fenster bei Verwendung einer Markise.

W. WEBER

Ihr Spezialist für:

Dachflächenfenster
Fassadenverkleidungen
Holzschindelarbeiten
Dachsanierungen
Solardachziegel
Reparaturen
Umbauten
Blitzschutz

**Bedachungen
Zimmerei
Innenausbau**

Hofacherweg 1, 3704 Krattigen
Thunstrasse 59A, 3700 Spiez
Tel. 033 654 77 18/079 703 88 19



ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbrueegg.ch www.elektro-zurbrueegg.ch

**Ihr Service-Elektriker und
Telecom-Spezialist**
Internetanschluss ISDN ADSL REGAS
Einfach super!

swiss pyramid 

**Niesenbahn und
Berghaus Niesen Kulm
täglich geöffnet
bis 14. November 2010**

- Berghaus mit Glaspavillon und grosser Sonnenterrasse

- Wanderbillet:

1 Sektion zu Fuss,
3 Sektionen mit der Bahn

- Niesendörfli:
die Attraktion für die Familie

- Gratisparkplätze

Uf e Niese cho gniese!

Niesenbahn AG, 3711 Mülten
Tel. 033 676 77 11, www.niesen.ch


HOTEL
RESTAURANT


**SEEGARTEN
MARINA**

direkt am See
Pizzeria «al Porto»
Piraten-Bar

Schachenstrasse 3
CH-3700 Spiez

* Komfortables 3-Stern-Haus

Schnaps-Brennerei Disti-Boutique



Rudolf Stähli-Kernen
Brennerei

Holleeweg 6
3646 Einigen

Telefon 033 654 12 70
www.distiboutique.ch

BZS Heizung-Sanitär AG



sanitär
BZS
www.bzs.ch
heizung

033 654 62 84

bzs@bzs.ch



Ein 16-Stunden-Tag für die Polizisten

Dass der Verkehr nicht verkehrt verkehrt

«Das wird wieder ein langer Tag», sagt Urs Hofer im Hinblick auf den Läset-Sonntag. Der Leiter des Dienstzweiges Verkehrstechnik/Verwaltungspolizei lacht dabei. Zuwider sind ihm und seinem Stellvertreter Peter Abplanalp die 16-Stunden-Einsätze also nicht. Im Gegenteil, die beiden sind in diesen Tagen voll dabei.



Ordnung und gute Laune schliessen einander nicht aus – Peter Abplanalp (links) und Urs Hofer.

Durchs Jahr hindurch beteiligten sie sich an mehreren Vorbereitungssitzungen und verfassten die Publikationen für Verkehrsumleitungen, Sperrungen und Parkmöglichkeiten. Am verlängerten Wochenende selber setzen sie die entsprechenden Massnahmen gemeinsam mit privaten Sicherheitsdiensten um.

Am Sonntag sind sie von 07.00 bis 23.00 Uhr ununterbrochen im Einsatz. Am Montagmorgen organisieren sie lange vor Sonnenaufgang die Standplätze für 250 bis 270 Marktfahrer und

kassieren die Gebühren. «Alles in allem sind wir gut 100 Stunden für die Öffentlichkeit unterwegs», zählt Peter Abplanalp die Einsatzaufzeichnungen zusammen. Am Gesichtsausdruck lässt sich leicht erkennen, dass auch er sich auf den direkten Kontakt mit den Menschen freut.

Festabzeichen 2010

Für Fr. 5.– erhalten Sie das obligatorische Abzeichen vom Läset-Sonntag 2010.

Sichern Sie sich Ihr Abzeichen bereits im Vorverkauf. In diversen Geschäften von Spiez und Umgebung sind die Abzeichen erhältlich. Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!

Am Läset-Sonntag werden die Festabzeichen durch die Senioren des FC Spiez verkauft.

Der Vorstand dankt ihnen herzlich für den Einsatz.



ASKA Reisen

Spiez – Krattigen – Aeschi

Mit den ASKA-Preisen können Sie weiter und schöner reisen.

Musicals, Konzerte, Theater, Ausflüge **Ferien-, Kultur-, Wellness- & Rundreisen**

U2 Herbstferien Bramberg am Wildkogel – Pinzgau
11.09.2010 15. – 20.09.2010

OTTO Halbinsel Istrien (Slowenien)
18.09.2010 26. – 30.09.2010

Amy Mcdonald Herbstfahrt Appenzellerland
05.11.2010 01. – 03.10.2010

Appassionata Abschlussfahrt Bregenzerwald
20.11.2010 30. – 31.10.2010

Cirque du Soleil Gesundheits- & Wellnesswoche Ungarn
04.12.2010 06. – 14.11.2010

Roger Waters Weihnachtsmarkt Dresden mit Striezelmarkt
«The Wall Live» 07.06.2011 28.11. – 01.12.2010

Telefon 033 654 18 27 Weihnachtsmarkt Stuttgart
Fax 033 654 84 29 09. – 10.12.2010

info@aska.ch Silvester in Salzburg
www.aska.ch 30.12.2010 – 02.01.2011



Spiez

Restaurant Café-Bar & Fumoir
Thunstrasse 6
3700 Spiez
Tel. 033 654 00 16

Wir freuen uns, Sie am **Läset-Sunntig** und am **Spiez-Märit** bei uns im «Oberland» ab **8.00 Uhr** verwöhnen zu dürfen.

Tagesteller:
Suure Mocke
Kartoffelstock
Gemüse

Fam. S. & HP. Liniger und Mitarbeiter

Umzugsporträts

4 Fahنشwingergruppe Wilihof

Kleines Dorf – ganz gross



Der Fahنشwinger Guido Wüest in Aktion.

Zweimal schon ging der Eidgenössische Wanderpreis, die höchste Schweizer Auszeichnung, ins 250-Seelen-Dorf Wilihof im luzernischen Suretal. Bis vor sechs Jahren eine eigenständige Gemeinde, ist der seither zur Gemeinde Triengen gehörende Ortsteil Wilihof, zehn Kilometer nördlich von Sursee, noch heute stolz auf seinen gesunden Bauernstand.

14 der 16 Mitglieder der Fahنشwingergruppe lassen sich 40 bis 50 Mal pro Jahr engagieren, einzeln oder in Gruppen. «Der Höhepunkt in unserem Vereinsjahr ist das Jodlerfest mit Teilnahme am Umzug und Dorfabend im Wilihof», verrät ihr Präsident Guido Wüest. Und immer wieder begleiten Fährndler Folkloregruppen ins Ausland.

7 RG Dürrenbach

Berner Sennenhunde – treue Gefährten in jeder Lebenslage

«Der Berner Sennenhund – nach dem Weiler und Gasthaus Dürrbach bei Riggisberg Dürrbächler genannt – ist kräftig, stämmig und stets langhaarig.» So beschreibt Claude Sautebin, Präsident des über 100-jährigen Schweizerischen Klubs für Berner Sennenhunde, einen der beliebtesten Vierbeiner auf dem Bauernhof. Sautebin fährt fort: «Die buschige Rute trägt er im Stand hängend und in der Bewegung schwebend. Der Berner ist in der Regel von mittlerem, freundlichem Temperament, wachsam, aber kein unnützer Beller; dafür kinderliebend, also ein idealer Familienhund, aber auch ein guter Arbeits- und Begleithund.»

www.bernersennenhund.ch und
www.duerrbach.ch



Mensch und Hund – seit Urzeiten miteinander verbunden.

Kosmetik Lilly
Seestrasse 2
3700 Spiez
© 033 - 654 31 36
www.kosmetik-lilly.ch

... die Adresse für

- Kosmetikbehandlungen von Kopf bis Fuss
- Anti-Aging-Behandlung
- Mikrodermabrasion
- Permanent-Make-up
- Hot-Stone-Massage

Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

9. und 10. Schuljahr

- als Real- oder Sekundarschule
- als Berufswahljahr
- als Mittelschulvorbereitung

Kaufmännische Ausbildungen

- Handelsschule mit Bürofachdiplom (1-jährig)
- Hotel-Handelsschule (2-jährig) *hotelleriesuisse*
- Kaufm. Berufslehre (3-jährig) E- oder B-Profil

Erwachsenenbildungen

- Berufbegleitende Weiterbildungen
- Bürofach- und Handelsdiplom VSH
 - Medizinische Sachbearbeiter/in+
 - Computerkurse ECDL/SIZ

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30



Schulzentrum

A. ZIMMERMANN AG SPIEZWÄRME UND
WASSERTECHNIK**Haustechnik für höchste Ansprüche**

Obere Bahnhofstrasse 50
Postfach 388
3700 Spiez
info@a-zimmermann-ag.ch



Tel. 033 654 19 40 Fax 033 654 19 40 a-zimmermann-ag.ch

*Sie geben
den Ton an*



expert Ruchti

Kanderstegstrasse 22 - 3714 Frutigen - Telefon 033 671 50 50 - Fax 033 671 50 30
Seestrasse 3 - 3700 Spiez - Telefon 033 654 50 88 - Fax 033 654 51 88
www.expert-ruchti.ch

audio - video - telecom

Wir haben BOSE
fürs fantastische Hörvergnügen

Eine wohltätige Organisation.

Unzählige Helferstunden.

Vielen Dank.

Ja gärn!

BEKB | BCBE

Für ds Läbe.

*Praxis
MassFit*

Iris Menzi



Klassische Therapeutische Massagen
spezialisiert auf Schulter-Nacken-Kopfmassage

- Schröpfmassage
- Schröpfen
- Wirbelsäulentherapie nach Dorn/Breuss
- Progressive Muskelentspannung nach Jacobson

Iris Menzi
dipl. Masseurin / Krankenkassen anerkannt

Bahnhofstrasse / Gebäude Terminus
3700 Spiez
Telefon 079 702 19 68
www.massfit.ch

**10 Trachtengruppe Spiez-Wimmis**

Ein halbes Dutzend – dringend gesucht

Seit 1969 – als der Läset-Sunntig neu entstand – beteiligt sich die Spiezer Trachtengruppe am Umzug. 2006 machten die Frauen mit Gleichgesinnten aus Wimmis aus der Not eine Tugend und schlossen sich zur Trachtengruppe Spiez-Wimmis zusammen. «Seither tanzen wir gemeinsam mit Suzanne Maurer und singen mit Dora Thönen», freut sich Vizepräsidentin Erika Zbinden und fügt besorgt hinzu: «Wir brauchen unbedingt Nachwuchs, mindestens ein halbes Dutzend.» Ob in der Spiezer-, Berner- oder Gott-helftracht, bestimmen die Frauen selber.

Für Kurzweil ist gesorgt. Nach dem Läset-Sunntig am 14. November beim Predigtsingen in Einigen, am 22. Januar beim Suppentag in Wimmis und am 27. März beim Volkstümlichen Nachmittag in Spiez.

Präsidentin: Heidi Krebs, 033 657 15 32
Vizepräsidentin: Erika Zbinden, 033 654 48 69



Brauchtum und Volksgut sind gemeinsame Anliegen der Trachtenfrauen.

13 Kindertagesstätte TAGI

Vom Winde verweht



Im Gedränge die eigene Persönlichkeit wahren – die TAGI-Kinder machen es vor.

«Raupen, die sich entfalten und als Schmetterlinge den Weg ins Leben finden.» So sehen die Leiterin der TAGI, Sarah Abt, und ihre sechs Betreuerinnen die 36 Kinder im Alter von drei Monaten bis zwölf Jahren. Also basteln sie gemeinsam bunte Schmetterlinge zur Freude der Besucher und Besucherinnen am Umzug. Zum vierten Mal übrigens, denn seit die TAGI existiert, gestaltet sie am Läset-Sunntig eine Szenerie.

Natürlich müssen die jungen Frauen nicht alle Kinder jeden Tag betreuen, sondern nur ein Dutzend aufs Mal. Und die bringen ganz schön Leben in Haus und Garten an der Kirchgasse. Damit sie später «frei fliegen» können, lernen sie hier das richtige Mass finden zwischen gegenseitiger Rücksichtnahme und Entfaltung.

www.tagi-spiez.ch

ZURBUCHEN HOLZBAU

Rüttistrasse 18, 3702 Hondrich
Tel. 033 654 67 40, Fax 033 654 67 47
www.zurbuchen-holzbau.ch



Gemeinsam Ziele erreichen

Wir wünschen allen viel Vergnügen am Spiezer Läset-Sunntig.

Raiffeisenbank Thunersee-Süd
Spiez Leissigen Krattigen
Telefon 033 655 88 88
www.raiffeisen.ch/thunersee-sued

RAIFFEISEN

Unser Erfolgsrezept?

**Engagierte Mitarbeitende, gute Produkte und ein
Gespür für Trends und Traditionen.**

wenger
fenster

Blumenstein · Wimmis
Telefon 033 359 82 82 · www.wenger-fenster.ch

**Das Fachgeschäft
mit der kompetenten
Beratung und dem
vielseitigen Angebot
Zu fairen Preisen**



**Elektrowerkzeuge
Befestigungstechnik
Werkzeuge
Schrauben im Offenverkauf**

Heinz Hauser

Gygerweg 16 3700 Spiezwilser
Tel. 033 650 11 67 Fax 033 650 11 68
www.heinz-hauser.ch info@heinz-hauser.ch

14 Die Alpentrommler

«Special edition» für frischen Wind



Der Verein «Die Alpentrommler» mit derzeit acht Aktivmitgliedern ging 2007 aus dem ehemaligen Tambourenverein Simmental-Saanen hervor. «Der Kulturerhalt des Trommelspiels sowie die Pflege der Kameradschaft sind bei den monatlichen Proben im Schiessstand Brünlisau bei Latterbach oberstes Ziel», sagt Vereinspräsident Reto Bättscher aus Spiez, dessen Wohnort gemäss Statuten zugleich Vereinsstandort ist.

«Am Läset-Sunntig 2010 unterstützt uns unser Freundschaftsverein TV Signau», freut sich Reto Bättscher, «gemeinsam sorgen wir mit einer «special edition» für frischen Wind in den Strassen von Spiez!»

Kontakt: Tel. 033 654 02 71

17 Geissen-Lisi und -Kobi

Aus Freundlichkeit wächst Freundschaft

Auch diesmal müssen die Umzugsbesucher nicht auf die «härzigen Geissli» verzichten. Die Brienzer- und Saanen-Geissen scheinen die Bewunderung voll zu geniessen. «Das entspricht eben ihrem Wesen», sagt Jakob Zmoos, «sind die Menschen freundlich mit ihnen, danken sie es ihnen mit ebensolcher Freundlichkeit.» Und Ehefrau Elisabeth ergänzt verschmitzt: «Es gibt auch da schwierige Charaktere, allerdings weniger als unter den Menschen...»



Weiss oder braun – neugierig sind sie alle.

Den Sommer verbringen die Geissen in den Freiburger Alpen. «Haben wir Langezeit nach ihnen, besuchen wir sie – und sie freuen sich ebenso wie wir», erzählen Jakob und Elisabeth Zmoos und strahlen dabei um die Wette.

Kontakt: Tel. 033 654 49 52



Faszination Helifliegen

ab Bern Belp

Helipilot Andreas Schriber
Tel. 079 310 30 73
www.alpine-helicopter.ch

Kostenloser Hauslieferdienst noch am gleichen Tag!
Medikamente bestellen unter: bestellen@apotheke-spiez.ch

toppharm

Apotheken Spiez

NIESEN UND TERMINUS

TopPharm Apotheke Niesen, Oberlandstr. 7, 3700 Spiez, Telefon 033 655 50 50
TopPharm Apotheke Terminus, Bahnhofplatz, 3700 Spiez, Telefon 033 655 50 60
Dr. pharm. A. und R. Grünig und Team freuen sich auf Ihren Besuch.




WENDELSEE
Alters- und Pflegeheim

Belvédèrestrasse 15
3700 Spiez
Tel. 033 654 22 00 info@wendelsee.ch
Fax 033 655 00 58 www.wendelsee.ch

SANITÄR • HEIZUNG

Schneider
HausTechnik AG

Spiez Tel. 033 654 27 20

26 Theatergruppe Thunersee

«Üs geits guet»



«Üs geits doch gut», erklärt Hildegard Knöri ihrer Spielpartnerin Brigitte Gafner.

«Den Leuten eine Freude machen, das ist jedes Mal ein richtiger Aufsteller!» So begründet Hildegard Knöri die Motivation der acht bis zehn Spielerinnen und Spieler, die im Herbst das nächste Theaterstück einstudieren.

«Crazy days im Altersheim» heisst der mysteriöse Titel, zu dem Hildegard Knöri nur so viel verrät: «Wie alle unsere Stücke wird auch dieses wieder lustig.» Aufgeführt wird es im Kirchgemeindehaus vier Mal im Februar 2011. Exakt zum zehnten Geburtstag der Theatergruppe, die aus dem Gemischten Chor hervorgegangen war. «Jetzt chunnts nid guet» prophezeite die fröhliche Gruppe dieses Jahr – «Üs geits guet» heisst ihr Motto am Läset-Umzug.

Kontakt: Tel. 033 654 65 85

27 Dynamischer Handballverein

Wo alle an den Ball kommen

Als hätten sie ihr Leben lang nichts anderes gemacht, spielen die Jugendlichen den Ball Richtung Tor; ebenso geschickt wehrt ihn die Goalkeeperin ab. Dabei sind die durchschnittlich 13-Jährigen am heutigen Ferien(s)pass erstmals in Aktion.

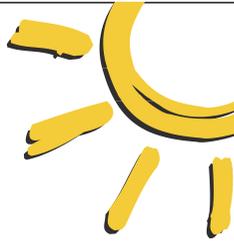
«Wir treiben Breitensport, jedoch mit hohen Zielen und Anforderungen, bei welchen alle aufeinander angewiesen sind, also Starke und Schwächere gleichermassen an den Ball kommen.» So fasst Trainer Pascal Beer das Angebot zusammen. In der dritten Liga spielt der Verein und betreut mehrere Juniorenmannschaften aller Altersstufen. Wie im Teamsport üblich, setzt sich «handball spiez» am Umzug mit dem Sammel Tuch für das Läset-Sunntig-Team ein.

www.handballspiez.ch



Da wird der Ferienpass zur spielerischen Herausforderung.

MÜRNER



PIERRE MÜRNER 3713 REICHENBACH
BAUUNTERNEHMUNG – IMMOBILIEN

Telefon 033 676 11 38 muernerbaut@bluewin.ch
Fax 033 676 23 18
Natel 079 434 44 45 www.muerner-immobilien.ch

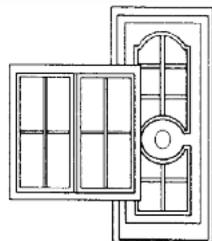
zbinden ag bauelemente

Türen – Zargen – Fenster – Tore

Gewerbezone Bahnhof Nord, 3752 Wimmis
Tel. 033 657 20 20, Fax 033 657 20 22
info@zbinden-ag.ch, www.zbinden-ag.ch

Grosses
Occasions-Lager

Besuchen Sie unsere Ausstellung: täglich geöffnet



krankenheim spiez

Ein Unternehmen der
Oberländischen Krankenhäuser OKH

Krankenheim Spiez
Asylstrasse 19
3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40
Telefax 033 655 47 47
www.krankenheim-spiez.ch

Benötigen Sie **Partydienst? Bankette? Sitzungs- und Tagungsräume? Podologie? Coiffure? Physiotherapie? Massagen? Saubere Wäsche? Pflegematerial und Hilfsmittel?** Wir haben alles! Bitte Verlangen Sie unsere Dienstleistungsbrochure, denn die benötigen Sie. Unbedingt.

wohnenkulturpflege



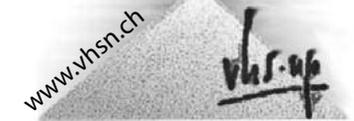
Verein Spiezer Läset-Sunntig

Präsident	Daniel Jordi, Studweidstr. 16K, Spiez
Vizepräsident	Mike Stettler, Beatusstrasse 7A, Spiez
Kassier	Christoph Stalder, Bubenbergstrasse 32, Spiez
Sekretärin	Susanne Jacobs, Ob. Bahnhofstrasse 22B, Spiez
Umzugschefin	Vreni Landolt, Hintere Gasse 6, Spiez
Umzug – Fahrzeuge	Roger Sollberger, Oberlandstr. 63, Spiez Hans Wenger, Dorfgässli 10, Faulensee
Festbauten – Infrastruktur	Ueli Turtschi, Kornweidliweg 7, Spiez
Festwirtschaften – Marktfahrer	Karin Schäfer, Kornweidliweg 28, Spiez
Sicherheit – Marktwesen	Urs Hofer, Alpenstrasse 1, Spiez
Vorverkauf Abzeichen	Heidy Mumenthaler, Krattigstrasse 61a, Spiez
Werbung – Marketing – Festführer	Louise Bamert, Bürgstrasse 14, Spiez Annette Weber, Bubenbergstrasse 12A, Spiez
Beisitzer	Reto Bäscher, Blümlimattweg 5, Spiez
Texte und Fotos Festführer	Guido Lauper, Bürgring 4, Spiez



MIGROS
Ein M besser.

Genossenschaft Migros Aare



**Volkshochschule
Spiez-Niedersimmental**
Bahnhofstr. 10, 3700 Spiez

Das Kursprogramm für das Wintersemester
2010/11 erscheint Mitte September.

seit 1949
sollberger

Thunstrasse 18/22 Elektrofachgeschäft
3700 Spiez Tel. 033 654 43 33

dentalreisen.ch
Lächle – und die Welt lächelt mit Dir

Zahnbehandlung in Ungarn

Klinik - Labor - Hotel - ein Gebäude seit 1991
Porzellankrone sFr. 360.-, 3 Jahre Garantie Gruppen-
und Individualreisen, über 1000 zufriedene Kunden
Gratis Unterlagen mit Referenzliste

Infangen | CH-3600 Thun | Ob. Hauptgasse 72
Telefon 033 534 34 61 | dentalreisen.ch





MASCHINEN
UND
GERÄTE

VERMIETUNG

M. STEURI
3706 LEISSIGEN
TEL. 033 847 15 70

NATEL 079 311 33 11



LUGINBÜHL AG DIEMTIGTAL
Schreinerei – Küchenbau • 3753 Oey

Telefon 033 681 11 81
www.luginbuehl-kuechen.ch

MASSGESCHREINERTE
Individualität

KÜCHENAUSSTELLUNG



KIESTAG

Kieswerk Steinigand AG

Postfach 48, 3752 Wimmis
Telefon 033 657 80 20 (Spedition)
033 657 80 21 (Büro)
Telefax 033 657 80 30

Sand- und Kiesmaterial
Transportbeton
Erdarbeiten
und Transporte

Lebensraum verpflichtet



Martin Zurbrugg, Motos

Simmentalstrasse 70
3700 Spiezwiler
Öffnungszeiten:
Mo–Fr 12.30–19.00 Uhr
Sa 7.30–17.00 Uhr
Natel 079 311 08 61

TOMOS SYM
Motorrad und Roller
Service und Reparaturen aller Marken, Reifenservice. Veteranenmotorrad-Restaurationen

PEUGEOT Roller 50–400 ccm, SYM Roller 50–300 ccm.
TOMOS Mofa aus Holland, mit Blinker + Elektrostarter **nur Fr. 2555.–**

Wir danken herzlich!

Nur dank der grosszügigen finanziellen und materiellen Unterstützung der Blumenbörse Heimberg mit den Genossenschaffern und Lieferanten wird der Umzug jedes Jahr zu einem farbenfrohen Ereignis. Unseren Dekorationsverantwortlichen gelingt es jedes Jahr wieder, viele Helfer zu motivieren, welche die vielen Sträusse und Bouquets zu einem farbigen Gesamtbild komponieren.

Danken möchten wir auch den vielen Vereinen, die unser Fest mittragen. Läset-Sunntig ohne

Umzugsmitwirkende und ohne Festwirtschaften wäre eine traurige Festgemeinde. Danken wollen wir auch dem Gewerbe von Spiez und der Gemeinde für die tolle Unterstützung. Auch Ihnen möchten wir danken für den Besuch an unserem Umzug, am Rahmenprogramm oder in einer der vielen Festwirtschaften. Nur dank all den vielen Besuchern gibt es den Läset-Sunntig in unserem Dorf!

Das Läset-Sunntig-Organisationskomitee

Garage *Schneiter* AG

Ihre offizielle Vertretung
für Spiez und Umgebung



Thunstrasse 25
3700 Spiez
Tel. 033 654 55 55
www.schneiterag.ch

DAIHATSU Wir leben Autos.



AXA winterthur
Versicherung / **neu definiert**

Hauptagentur Markus Mani
Thunstrasse 57, 3700 Spiez
Tel. 033 655 56 00



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00



Binotti
CAFÉ KONDITOREI SPIEZ

Seestrasse 40
3700 Spiez
Tel. 033 654 13 47
7.30–18.30
Montag geschlossen

Filiale Terminus
3700 Spiez
Tel. 033 654 55 56
7.30–18.30
Sonntag geschlossen

Ihr Weinkeller empfiehlt:

Venta Mazarrón Verdejo

 2008/2009, D.O. Rueda, Spanien, 75 cl

Mitteldichtes Zitronengelb. Intensiv fruchtig-florales Bouquet mit Stachelbeerenaromen, vollmundig im Gaumen mit intensiver und komplexer Aromatik, ausgewogen, sehr lang anhaltender Abgang.

-  Apéro, Meerwasserfisch, Meeresfrüchte, exotische Küche
-  Verdejo
-  10–12 °C
-  1–4 Jahre

8.95



Venta Mazarrón Tempranillo

 2007, Vino de la Tierra de Zamora, Spanien, 75 cl

Dichtes Rubinrot. Aromen von wilden Erdbeeren, Cassis und einen Hauch von Vanille und Süssholz, voller lang anhaltender Körper mit gut eingebetteten Tanninen.

-  helles Fleisch, rotes Fleisch, würzig reifer Käse
-  Tempranillo
-  16–18 °C
-  3–10 Jahre

17.95



Feudo di Marano Amarone della Valpolicella Classico DOC

 2007, Venetien, Italien, 75 cl

Kräftiges Rot mit ziegelroten Reflexen. Intensiver Duft nach schwarzen Kirschen. Vollmundig im Gaumen und lang anhaltend im Abgang.

-  rotes Fleisch, Risotto, Pilze, würzig reifer Käse
-  Corvina, Rondinella, Molinara
-  18 °C
-  2–8 Jahre

26.95



Château Haut-Cadet Cuvée Cadet Boisrond

 2007, St.-Emilion Grand Cru AOC, Bordeaux, Frankreich, 75 cl

Dunkles Purpurrot. Erinnert an Leder sowie animalische Noten. Vielschichtigkeit wird durch Cassis-Aromatik abgerundet. Wein mit grossartiger Textur, komplex und geschmeidig. Anhaltendes Finale.

-  helles Fleisch, rotes Fleisch, würzig reifer Käse
-  Merlot, Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon
-  16–18 °C
-  3–7 Jahre

16.95



Jetzt Wein-Newsletter abonnieren unter: www.denner.ch/wein

Der Weinkeller der Schweiz

DENNER

spiezmoos
garage ag

thunstrasse 94 3700 spiez
telefon 033 654 66 26
www.spiezmoosgarage.ch

ihr volvo
experte

**GROSSEN
ELEKTRO AG**

Oberlandstrasse 21
3700 Spiez
Telefon 033 654 05 55

LUAG
LUGINBÜHL AG
SCHREINEREI | INNENAUSBAU

LUAG Luginbühl AG Aeschstrasse 8 | 3704 Krattigen BE
Telefon 033 654 80 00 | Fax 033 654 16 53
www.luag.ch | info@luag.ch

Anneler
Ofenbau + Plattenbeläge
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminées, Kamine,
Holz- und Ölöfen, Sibir-Heizungen,
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

HOTEL – RESTAURANT – SEMINAR
GWATT
ZENTRUM

Tel. 033 334 30 30
mail@gwatt-zentrum.ch
www.gwatt-zentrum.ch

Anmeldung für das Jassturnier «Susigä Griäch»

Anmeldeschluss: Freitag, 24. September 2010, 19.00 Uhr

Regeln: Wie beim Saujass werden die Teams ausgelost. Jeder Spieler verteilt das Spiel zweimal. Startgeld: Fr. 20.–, jeder Teilnehmer erhält ein Raclette inkl. Getränk (Bier / 1dl Wein).

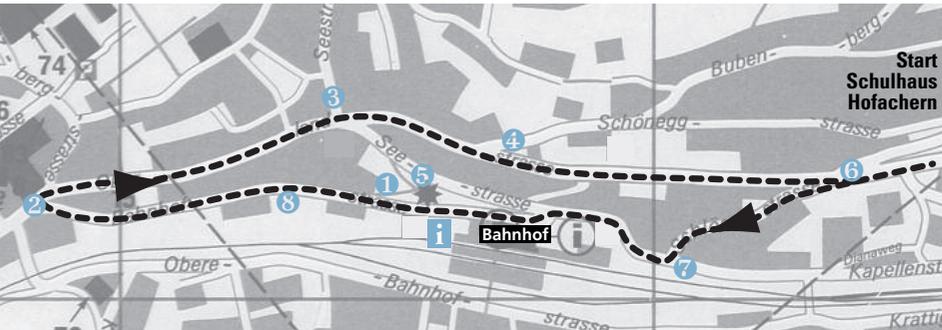
Anmeldung an Bruno Baumgartner, Mösliweg 4, 3700 Spiez

Anmeldetalon

Name/Vorname

Tel.

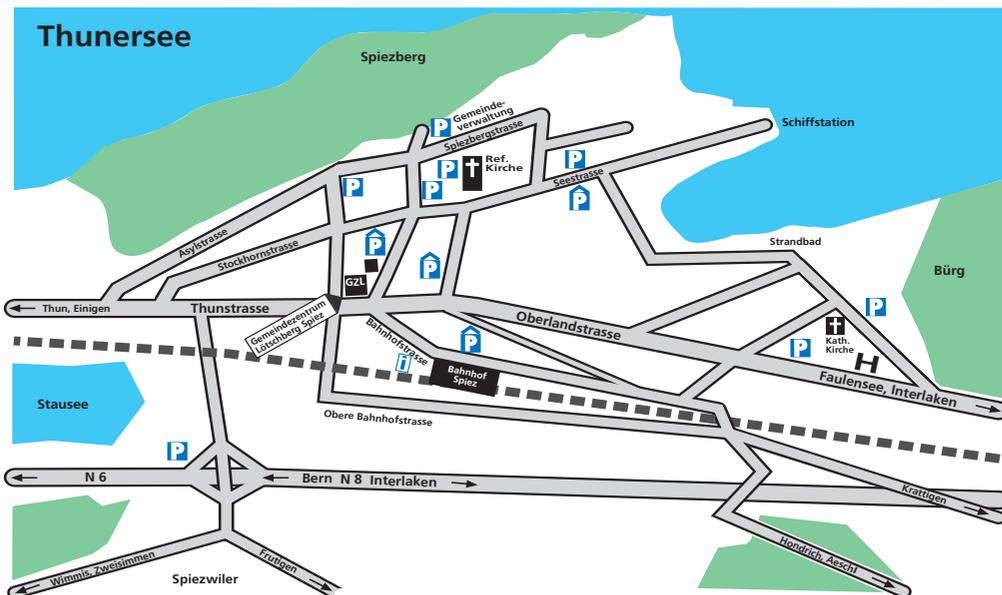
Umzugsplan Spiez – Kassa-Standorte



Start Schulhaus Hofachern

- 1 Bahnhofstrasse/Post
- 2 Lötchbergplatz
- 3 Kronenplatz/Seestrasse
- 4 Schoneggstrasse/Oberlandstrasse
- 5 Bahnhofporte/Seestrasse
- 6 Schösslistrasse/Oberlandstrasse
- 7 Spiezer Zoo/Migros
- 8 zusätzlich verkehren mobile Abzeichenverkäufer/innen auf der Umzugsroute

Parkplätze in der Nähe des Festgeländes



LÄSET-SUNNTIG IM EDEN

BIG BAND SOUND

26. September 2010, ab 17:00 Uhr

Genuss Pur! Die bekannte EvR Big Band und das Hotel Eden laden zum Konzert ein.

Let's swing – im neuen Panoramasaal mit grandiosem Blick auf die Bucht und Berge werden Sie mit Jazz und Latin Melodien verwöhnt. Das erste Spiel von 17:00 bis 17:45 Uhr und das Zweite ab 18:15 Uhr – open end. Bitte benutzen Sie den Eingang zum Konferenz- und Eventzentrum im Mühlegässli.

Sofern Sie im Anschluss an das Konzert noch kulinarisch verwöhnt werden möchten, danken wir für Ihre Vor-Reservation unter Telefon: 033 655 99 00.



TRADITIONELLE KÜRBISSUPPE

24. bis 27. September 2010, ab 11:00 bis 18:00 Uhr

Auch während des Läset-Sonntag Wochenendes verwöhnt Sie das Eden-Team wieder mit der traditionellen Kürbissuppe – in Kombination mit einem feinen Glas Spiezer, die ideale Stärkung am langen Wochenende. Alle weiteren kulinarischen Wünsche erfüllen wir Ihnen sehr gerne auf unserer Terrasse und Veranda, der Bibliothek, der Bar und Lounge wie auch im Belle-Epoque Restaurant. Unser Geheimtip: Kaffee und Kuchen am Nachmittag!



Top 50 Ferien- und Wellnesshotels der Schweiz (2007-2010) – Bilanz Magazin

Best Innovative Concept in Luxury Hotels – HTR Magazin

Design & Lifestyle Hotel – Schweiz Tourismus

Seestrasse 58
Postfach 221
CH-3700 Spiez
T +41 33 655 99 00
F +41 33 655 99 01
welcome@eden-spiez.ch
www.eden-spiez.ch

 033 655 66 55
barben.ch

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Service macht den Unterschied

Beratung, Verkauf, Reparaturservice
Lieferung, Einbau, Installation
und Vorführung.



Miele
PARTNER

 **Electrolux**
Service Partner

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG
Kornmattgasse 3A ♦ 3700 Spiez ♦ barben.ch ♦ info@barben.ch